



ATA DA REUNIÃO TÉCNICA COMPLEMENTAR À XII REUNIÃO BILATERAL DOS ORGANISMOS DE APLICAÇÃO DO CONVÊNIO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE ENTRE A REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL E A REPÚBLICA DO PARAGUAI.

Realizou-se, no dia 24 de setembro de 1993, na cidade de Foz do Iguaçu, Reunião Técnica Complementar à XII Reunião Bilateral dos Organismos de Aplicação do Convênio sobre Transporte Internacional Terrestre entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai. A lista de participantes da referida reunião consta do Anexo I da presente ata.

2. Esta reunião técnica tem como objetivo abordar os pontos relacionados com a implementação dos serviços regulares internacionais de transporte de passageiros em fronteira (Linhas Puerto Franco/Foz do Iguaçu e Hernandarias/Foz do Iguaçu).

3. Após troca de informações, as Delegações acordaram:

- a) Implementar as linhas internacionais urbanas de transporte coletivo de passageiros Hernandarias/Foz do Iguaçu e Puerto Franco/Foz do Iguaçu, conforme documentação e informação intercambiadas previamente a esta reunião;
- b) Criar, em caráter provisório, a partir de 01 de outubro de 1993, e mediante troca de telex entre os Organismos competentes, as linhas supra-citadas, a fim de que sejam completados, em nível bilateral, os estudos técnicos para a aferição da demanda de passageiros nos referidos trechos;
- c) As linhas criadas em caráter provisório terão 6 (seis) frequências diárias, de 6:00 h. a 18:00 h., distribuídas em intervalos mínimos de 2 (duas) horas entre cada horário, e serão operadas, no período experimental, somente pelas empresas definidas pelo Governo paraguaio;
- d) Os itinerários das referidas linhas serão os seguintes:



- Hernandarias/Foz do Iguacu

no Paraguai (saída de Hernandarias - Super Carretera - desvio ' pelo Barrio Dom Bosco - Ruta 7 (sete) até a Ponte da Amizade) / ida e volta.

no Brasil (Ponte da Amizade - Av. Rep. do Paraguai - Av. JK - Terminal de Transporte Urbano - Av. JK - Rua Xavier da Silva - Av. Paraná - Av. Costa e Silva - Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros) / ida.

(Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros - Av. Costa e Silva - Av. Rep. Argentina - Rua Marechal Floriano - Rua Jorge Sanways - Rua Almirante Barroso - Av. Rep. Argentina - Av. JK - Av. Rep. do Paraguai - Ponte da Amizade) / volta.

- Puerto Franco/Foz do Iguacu

no Paraguai (saída de Puerto Franco - Calle Dr. Taracio Viveiros - Calle Brasil - Calle Emiliano R. Fernandez - Av. Gral. Bernardino Caballero até Ciudad del Este - Calle Alejo Garcia - Ruta Internacional - Ponte da Amizade) / ida e volta.

no Brasil (Ponte da Amizade - Av. Rep. do Paraguai - Av. JK - Terminal de Transporte Urbano - Av. JK - Rua Xavier da Silva - Av. Paraná - Av. Costa e Silva - Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros) / ida.

(Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros - Av. Costa e Silva - Av. Rep. Argentina - Rua Marechal Floriano - Rua Jorge Sanways - Rua Almirante Barroso - Av. Rep. Argentina - Av. JK - Av. Rep. do Paraguai - Ponte da Amizade) / volta;

e) Não serão admitidos, nas linhas experimentais, horários extraordinários e/ou de reforço;

le



- Hernandarias/Foz do Iguacu

no Paraguai (saída de Hernandarias - Super Carretera - desvio pelo Barrio Dom Bosco - Ruta 7 (sete) até a Ponte da Amizade) / ida e volta.

no Brasil (Ponte da Amizade - Av. Rep. do Paraguai - Av. JK - Terminal de Transporte Urbano - Av. JK - Rua Xavier da Silva - Av. Paraná - Av. Costa e Silva - Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros) / ida.

(Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros - Av. Costa e Silva - Av. Rep. Argentina - Rua Marechal Floriano - Rua Jorge Sanways - Rua Almirante Barroso - Av. Rep. Argentina - Av. JK - Av. Rep. do Paraguai - Ponte da Amizade) / volta.

- Puerto Franco/Foz do Iguacu

no Paraguai (saída de Puerto Franco - Calle Dr. Taracio Viveiros - Calle Brasil - Calle Emiliano R. Fernandez - Av. Gral. Bernardino Caballero até Ciudad del Este - Calle Alejo Garcia - Ruta Internacional - Ponte da Amizade) / ida e volta.

no Brasil (Ponte da Amizade - Av. Rep. do Paraguai - Av. JK - Terminal de Transporte Urbano - Av. JK - Rua Xavier da Silva - Av. Paraná - Av. Costa e Silva - Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros) / ida.

(Terminal Rodoviário Internacional de Passageiros - Av. Costa e Silva - Av. Rep. Argentina - Rua Marechal Floriano - Rua Jorge Sanways - Rua Almirante Barroso - Av. Rep. Argentina - Av. JK - Av. Rep. do Paraguai - Ponte da Amizade) / volta;

e) Não serão admitidos, nas linhas experimentais, horários extraordinários e/ou de reforço;

le



f) Após o período experimental de 120 (cento e vinte) dias, as delegações, de acordo com o estudo realizado, estabelecerão as frequências definitivas que se fizerem necessárias.

Pela República Federativa do
Brasil

Dr. Sílvio Caracas de Moura Jr.

Pela República do Paraguai
Ing. Salvador Garcia Caballero

Onde se lê Puerto Franco, leia-se Ciudad Presidente Franco

REUNIÃO TÉCNICA BRASIL/PARAGUAISOBRE TRANSPORTE RODOVIÁRIOLISTA DE PARTICIPANTESDELEGAÇÃO BRASILEIRA

- 1 - Silvio Caracas de Moura Jr.
DTR/SEPRO/MT
- 2 - Ronaldo José Benédet
COOPER/DTR/SEPRO/MT
- 3 - Marcos Antonio L. das Neves
DTR/SEPRO/MT
- 4 - João Mendes Pereira
DMC/Ministério das Relações Exteriores
- 5 - Luiz Cláudio dos Santos Varejão
Departamento Transporte Rodoviário/SEPRO/MT
- 6 - Sérgio Spada
Deputado Federal
- 7 - Vicente Veríssimo Júnior
DNER - Foz do Iguaçu
- 8 - Eloi R. de Almeida
PLUMA
- 9 - Walter Cunha
PLUMA
- 10 - Algacir Cavalcanti
PLUMA
- 11 - Washington Coura
GONTIJO

REUNIÃO TÉCNICA BRASIL/PARAGUAI
SOBRE TRANSPORTE RODOVIÁRIO



LISTA DE PARTICIPANTES

DELEGACÃO PARAGUAIA

- 1 - Ing. Salvador Garcia Caballero
D.T.T.-M.O.P.C.
- 2 - Pablo Amarilla Ramirez
Oficina Regional de Transporte Terrestre M.O.P.C.
- 3 - Ricardo Fustagno (Hijo)
Empresa N.S.A.
- 4 - Graciela de Aristide
Empresa N.S.A.
- 5 - Milner Avalos
Transparanaense
- 6 - Ing. Jorge Velilla
Chaco Boreal
- 7 - Antonio Cándido Fernández
Chaco Boreal
- 8 - José Britos
Transparanaense
- 9 - Orlando Benítez
Transparanaense
- 10- Oscar Santacruz Galeano
Empresa RYSA

W



**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Y COMUNICACIONES**

**SUB-SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE
DIRECCION DE TRANSPORTE TERRESTRE**
Alberdi y Gral. Díaz - 2º Piso Tel. 444734
Fax 444488 - Télex 44038 - M. O. P. C. PY
Asunción

DISPOSICION No... *00341/93*

POR LA CUAL SE DEJA SIN EFECTO LA DISPOSICION NO 0186/93 Y SE ESTABLECE EL CUADRO DE HORARIOS DE LA EMPRESA "TRANSPARANAENSE" S.A., EN SU SERVICIO REGULAR INTERNACIONAL DE AUTOTRANSPORTE DE PASAJEROS ENTRE: PRESIDENTE FRANCO(PY) - FOZ DE YGUAZU (BR) Y VICEVERSA.

=====

Asunción, *8 de octubre de 1993*

VISTO : El expediente DTT NO 30.763/93, iniciado en esta Dirección por la Empresa paraguaya "TRANSPARANAENSE" S.A., en la que solicita cuadro de horarios e itinerarios en la línea regular internacional de pasajeros entre PRESIDENTE FRANCO(PY) - FOZ DE YGUAZU(BR); Via Pte.Int.de la Amistad, y el acta de la reunión técnica complementaria a la XVII reunión de los Organismos de Aplicación sobre Convenio de Transporte Internacional Terrestre en el cual se definen los aspectos técnicos de la implementación de servicio regular internacional de Transporte de pasajeros en frontera, y;

CONSIDERANDO : Que la Empresa recurrente es permisionaria de la mencionada línea, conforme a la Resolución Ministerial NO 692/93, la cual autoriza a la Dirección de Transporte Terrestre, a fijar horario, por tanto, y en uso de sus atribuciones;

EL DIRECTOR GENERAL DE LA
DIRECCION DE TRANSPORTE TERRESTRE
DISPONE :

Art.1º) Déjase sin efecto la disposición nº 0106, de fecha 24 de junio de 1993.

Art.2º) Establécese el cuadro de horarios de la Empresa paraguaya "TRANSPARANAENSE" S.A., para su servicio regular internacional de autotransporte de pasajeros entre : PRESIDENTE FRANCO (PY) - FOZ DE YGUAZU (BR) y viceversa de la siguiente manera :

PRESIDENTE FRANCO(PY) - FOZ DE YGUAZU(BR)

SALIDA DE PRESIDENTE FRANCO-CALLE DR. TABACIO VIVEROS - CALLE BRASIL-CALLE ENILIANO R. FERNANDEZ-AMBA. GRAL. BERNARDINO CABALLERO CALLE ALEJO GARCIA-RUIA INTERNACIONAL - PTE.INT. DE LA AMISTAD.





**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Y COMUNICACIONES**

UB - SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE
DIRECCION DE TRANSPORTE TERRESTRE
Alberdi y Gral. Díaz - 2º Piso Tel. 444734
Fax 444488 - Télex 44036 - M. O. P. C. PY
Asunción



FOR LA CUAL SE DEJA SIN EFECTO LA DISPOSICION N2
0186/93 Y SE ESTABLECE EL CUADRO DE HORARIOS DE LA
EMPRESA "TRANSPARANAENSE" S.A., EN SU SERVICIO REGULAR
INTERNACIONAL DE AUTOTRANSPORTE DE PASAJEROS ENTRE:
PRESIDENTE FRANCO(FY) - FOZ DE YGUAZU (BR) Y
VICEVERSA.-----
=====

Art. 3º) La Empresa beneficiaria deberá cumplir estrictamente el horario arriba fijado, y no podrá introducir variación alguna sin previa autorización de la Dirección de Transporte Terrestre.

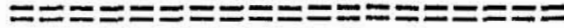
Art. 4º) Comuníquese a quienes corresponda y archívese.----



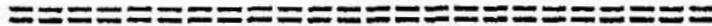
Ing. SALVADOR GARCIA CABALLERO
Dir. Gral. de Transporte Terrestre
M. O. P. C.



ESTADISTICA



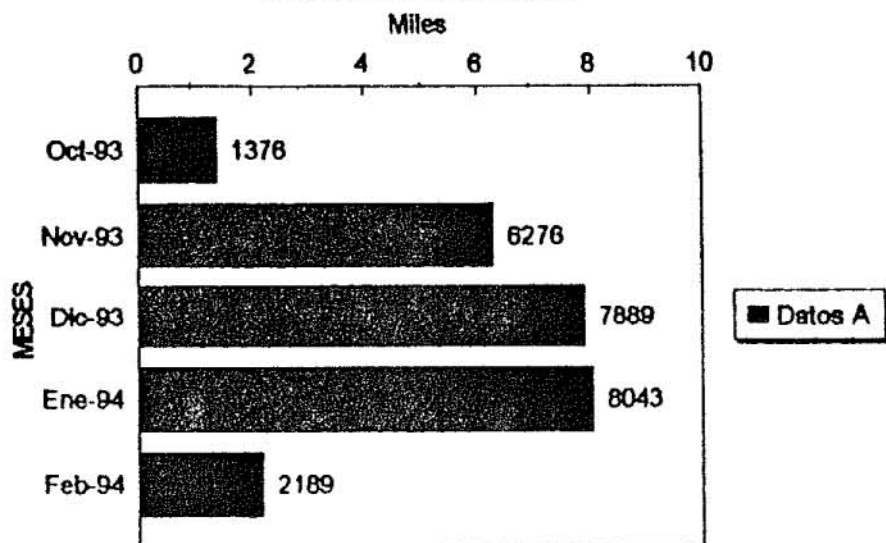
06 FRECUENCIAS





PASAJEROS TRANSPORTADOS

CANTIDAD-PASAJEROS



06 FRECUENCIAS CON INTERVALOS DE 2 HORAS

LA TRANSPARANHAENSE

TL. SR. AVALOS



7-94 MON 12:33 EXPRESSO NORDESTE

P. 01

7-24 MON 12:02 ANTONIO J R BRASILIA

P. 01

TELEGRAMA NR. 473 /DIR/BEPRO/MT

BRASILIA, 04 DE FEVEREIRO DE 1994

SR. MO. SR.

SR. JUAN ALBERTO WENNINGER
VICE MINISTRO DE TRANSPORTE M.O.P.C.

SUNCIÓN/PY

TELEX NR. 44036 MOPC PY

EM ATENÇÃO AO FAX NO. 24/73, DE 31.12.93 DE V.B.A., PARA PRORROGAÇÃO DO CARÁTER PROVISÓRIO DOS SERVIÇOS REGULARES INTERNACIONAIS DE PASSAGEIROS EM FRONTEIRA, LINHAS FOZ DO IGUAÇU (BR) - PRES. FRANCO (PY) E FOZ DO IGUAÇU (BR) - HERNANDARIAS (PY) E AMPLIAÇÃO DE SA (DEIS) PARA 12 (DOZE) FREQUÊNCIAS DIÁRIAS, ACORDADO NA REUNIÃO TÉCNICA COMPLEMENTAR A REUNIÃO BILATERAL REALIZADA EM FOZ DO IGUAÇU NO DIA 1.09.93, INFORMAMOS QUE ESTE DEPARTAMENTO ESTÁ DE ACORDO COM A PRORROGAÇÃO DOS REFERIDOS SERVIÇOS POR UM PRAZO DE 120 (CENIO E VINTE) DIAS, MAS COM A INCLUSÃO DE 03 (TRÊS) HORÁRIOS DIÁRIOS NAS LINHAS. ASSIM, CASO SEJA ACEITO POR ESTA SUB-SECRETARIA, OS SERVIÇOS DEVERÃO OBEDECER O SEGUINTE ESQUEMA DE HORÁRIOS:

1) LINHA FOZ DO IGUAÇU (BR) - HERNANDARIAS (PY)

PARTIDAS DE FOZ DO IGUAÇU (BR) AS 07:30 HS; 08:10 HS; 10:30 HS; 11:10 HS; 13:30 HS; 14:10 HS; 16:30 HS; 17:10 HS E 19:30 HS;

PARTIDAS DE HERNANDARIAS (PY) AS 06:00 HS; 06:40 HS; 09:00 HS; 09:40 HS; 12:00 HS; 12:40 HS; 15:00 HS; 15:40 HS E 18:00 HS;

2) LINHA FOZ DO IGUAÇU (BR) - PRES. FRANCO (PY)

PARTIDAS DE FOZ DO IGUAÇU (BR) AS 00:00 HS; 07:00 HS; 10:00 HS; 11:00 HS; 12:00 HS; 13:00 HS; 15:00 HS; 16:00 HS E 18:00 HS;

PARTIDAS DE PRES. FRANCO (PY) AS 06:50 HS; 07:50 HS; 08:50 HS; 09:50 HS; 10:50 HS; 11:50 HS; 13:50 HS; 14:50 HS E 18:50 HS.

INFORMO AINDA QUE FACE INCLUSÃO DAS FREQUÊNCIAS, DEVE SER DESCONSIDERADO A DISTRIBUIÇÃO DE FREQUÊNCIAS E O INTERVALO DAS HORAS, CONFORME ITEM 3 LEITURA DA ATA DA REUNIÃO TÉCNICA.

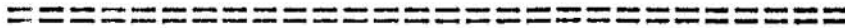
ATENCIOSAMENTE, SILVIO CARACAS DE MOURA JUNIOR - DIRETOR DO DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE RODOVIÁRIO/BEPRO/MT

SILVIO CARACAS DE MOURA JUNIOR
Diretor do Departamento de Transportes Rodov. 1-108
Secretaria de Produção/MT



ESTADISTICAS

09 FRECUENCIAS



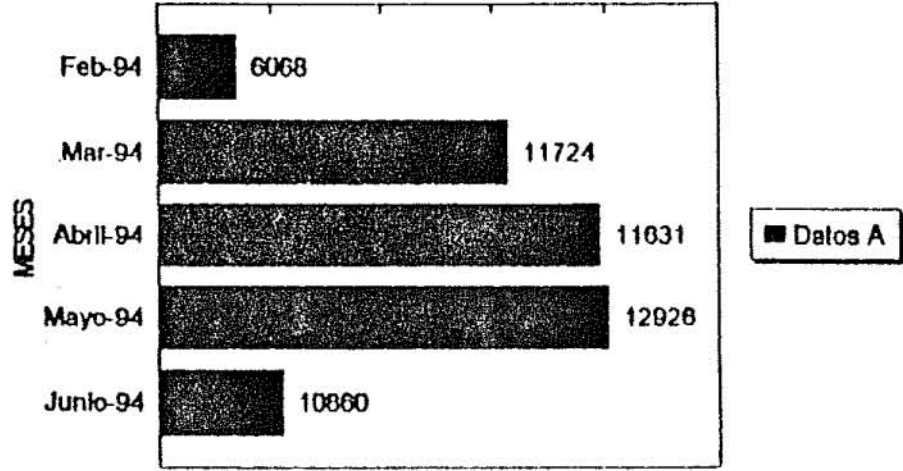


PASAJEROS TRANSPORTADOS

CANTIDAD-PASAJEROS

Miles

0 2 4 6 8 10



09 FRECUENCIAS CON INTERVALOS DE 1 y 2 HORAS